209 — — 107

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Sask. District No. 209 S. District No. 209 (Enumeration District / District du recenseur) No. 100 (in / dans) 25-17-2 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12 9551

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Samuel J Swan (Enumerator. / Recenseur.)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age at which any infirmity was contracted.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été contractée.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other descriptions.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié (vivant), veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreigner, of alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou hors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (Any instructions?) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in flour mill," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "au moulin à farine," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à quelque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other employment, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gain total en 1910 provenant de tous emplois.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de toutes sources autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour. (Cents.) / Taux du gain par heure. (Cents.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en sous par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils over 15 years of age. Correct or [illegible] / Coût de l'instruction en 1910 pour les élèves de plus de 15 ans. Exact ou [illegible]	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
Dwelling. / Maison.	Family. / Famille.																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	134	134 Gyrencier Peter	36-25-17	M	Head	M	June	1865	46	Austria	1907		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
2		" Katie		F	Wife	M	July	1877	34	Austria	1907		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
3		" Rosie		F	Daughter	S	Dec	1896	14	Austria	1907		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
4		" Vera		F	Daughter	S	Jan	1900	11	Austria	1907		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
5	135	135 Lorsenger Joseph	22-25-17	M	Head	M	March	1855	56	Bukowina	1905	1910	Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
6		" Dorac		F	Wife	M	April	1856	55	Bukowina	1905		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
7		" Frank		M	Son	S	May	1891	20	Bukowina	1905		Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
8		" Clarance		M	Son	S	March	1894	16	Bukowina	1905		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
9		" Jim		M	Son	S	May	1896	14	Bukowina	1905		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
10		" George		M	Son	S	April	1903	8	Bukowina	1905		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
11		" Rosa		F	Daughter	S	May	1906	5	Sask.			Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																						
12	136	136 Gaspar Jonas	14-25-17	M	Head	M	July	1870	40	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
13		" Rosa		F	Wife	M	April	1868	42	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
14		" Kathie		F	Daughter	S	May	1889	21	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
15		" Vera		F	Daughter	S	June	1901	11	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
16	137	137 Nanzy Joseph	14-25-17	M	Head	M	March	1873	38	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
17		" Anna		F	Wife	M	Sep	1877	33	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
18		" Jim		M	Son	S	Oct	1902	8	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
19		" Gracie		F	Daughter	S	March	1906	5	Sask.			Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
20		" Anna		F	Daughter	S	June	1908	3	Sask.			Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																						
21		Barabos Mary		F	Mother	Wid	Oct	1832	78	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
22	138	138 Salomon Jacob	16-25-17	M	Head	M	Aug	1879	31	Roumania	1891	1910	Roumanian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Rumanian			
23		" Rosa		F	Wife	M	Sep	1883	27	Roumania	1891		Roumanian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
24		" Mendel		M	Son	S	March	1901	10	Sask.			Roumanian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
25		" Sarah		F	Daughter	S	Feb	1905	5	Sask.			Roumanian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
26		" Lydia		F	Daughter	S	March	1907	4	Sask.			Roumanian	Canadian	R. Catholic	None																						
27		" Salmond		M	Son	S	April	1908	3	Sask.			Roumanian	Canadian	R. Catholic	None																						
28		" Lepe		M	Son	S	Feb	1911	12/3	Sask.			Roumanian	Canadian	R. Catholic	None																						
29	139	139 Parko Barbino	34-25-17	M	Head	M	April	1881	29	Bukowina	1906	1910	Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
30		" Bulbino		F	Wife	M	March	1881	29	Bukowina	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
31		" Joseph		M	Son	S	April	1899	12	Bukowina	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
32		" Zeno		F	Daughter	S	May	1900	11	Bukowina	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
33		" Edeth		F	Daughter	S	April	1906	5	Sask.			Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
34		" Ondo		M	Son	S	May	1909	2	Sask.			Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																						
35		" Ambrose		M	Son	S	June	1910	1	Sask.			Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																						
36	140	140 Danz Badzanz	36-25-17	M	Head	S	March	1892	19	Hungary	1908		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
37	141	141 Michalsky John	36-25-17	M	Head	M	Nov	1839	72	Galwonia	1906	1910	Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											No	No	Eng.			
38		" Lizzie		F	Wife	M	Nov	1849	62	Galwonia	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
39		" Stephen		M	Son	M	Nov	1883	23	Galwonia	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
40		" Katie		F	Daughter-in-law	M	Feb	1891	20	Galwonia	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
41		" John		M	Son	M	Feb	1890	21	Galwonia	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
42		" Margaret		F	Daughter-in-law	M	Dec	1895	16	Galwonia	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
43	142	142 David Ardalf	34-25-17	M	Head	M	March	1869	41	Bukowina	1906	1910	Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											Yes	Yes	Eng.			
44		" Verna		F	Wife	M	May	1877	34	Bukowina	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	Eng.			
45		" Ardalf		M	Son	S	July	1901	10	Bukowina	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
46		" Mary		F	Daughter	S	June	1904	7	Bukowina	1906		Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
47	143	143 Barbondi Anthal	12-25-17	M	Head	M	July	1871	39	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	O	O	O	No	No	Yes											No	No	Eng.			
48		" Anna		F	Wife	M	Feb	1877	34	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
49		" Brigida		F	Daughter	S	March	1902	9	Bukowina	1906		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None																	No	No	Eng.			
50		" Mary		F	Daughter	S	June	1909	2	Sask.			Hungarian	Canadian	R. Catholic	None																						